

Agġornament dwar il-Politika tal-EPPO għal kandidati nisa li jitolbu akkomodazzjoni(jiet) raġonevoli fil-proċeduri tal-għażla tal-persunal relatati mat-tqala u l-ħlas

Objettiv tal-Politika

L-EPPO huwa impenjat lejn il-valuri tan-nondiskriminazzjoni u l-opportunitajiet indaqs għall-kandidati kollha. Għalhekk, din il-politika għandha l-għan li tiżgura li l-kandidati nisa jkunu jistgħu jipparteċipaw fil-proċeduri tal-għażla tal-persunal organizzati mill-EPPO, f'isem l-Istituzzjonijiet tal-UE, b'kundizzjonijiet ugwali ma' kandidati oħra, u b'mod partikolari, li ma jsofru l-ebda żvantaġġ għal raġunijiet relatati mat-tqala u l-ħlas.

Sfond Legali

L-EPPO huwa marbut bid-dispożizzjonijiet rilevanti tal-liġi tal-UE li jirregolaw kwistjonijiet ta' nondiskriminazzjoni u opportunitajiet indaqs.

Ir-referenza legali ewlenija hija d-[Direttiva 2006/54/KE tal-5 ta' Lulju 2006](#) dwar l-implimentazzjoni tal-prinċipju ta' opportunitajiet indaqs u ta' trattament ugwali tal-irġiel u n-nisa fi kwistjonijiet ta' impjiegi u xogħol. Din id-direttiva tipprojbixxi d-diskriminazzjoni diretta u indiretta abbażi tal-ġeneru fil-qasam tal-aċċess għall-impjiegi.

Il-ġurisprudenza tirrikjedi li l-istituzzjonijiet tal-UE u t-Tribunal għas-Servizz Pubbliku, filwaqt li jaġixxu fir-rwol ġudizzjarju tiegħu, iqisu d-Direttiva 2006/54/KE meta jiddeċiedu dwar kwistjonijiet li jikkonċernaw l-aċċess għall-impjiegi fi hdan is-servizz pubbliku tal-UE.

L-Artikolu 2(2)(c) tad-Direttiva 2006/54/KE jistipula li d-diskriminazzjoni tinkludi *“kull trattament inqas favorevoli ta' mara relatat mat-tqala jew mal-liv tal-maternità skont it-tifsira tad-Direttiva 92/85/KEE¹”*.

Barra minn hekk, l-Artikolu 14(1)(a) tad-Direttiva 2006/54/KE jipprevedi li d-diskriminazzjoni hija pprojbita fir-rigward ta' *“kondizzjonijiet għall-aċċess għall-impjieg [...], inklużi l-kriterji tal-għażla u l-kondizzjonijiet ta' reklutaġġ, tkun xi tkun il-fergħa ta' attività u fil-livelli kollha tal-ġerarkija professjonali [...]*” .

Fil-kuntest tal-proċeduri tal-għażla tal-persunal attwalment fis-seħħ, il-kandidati jipparteċipaw f'testijiet f'perjodu ta' żmien speċifiku jew f'dati speċifiċi, li jiġu ddeterminati mill-EPPO.

¹ Id-Direttiva tal-Kunsill 92/85/KEE tad-19 ta' Ottubru 1992 dwar l-introduzzjoni ta' miżuri biex jinkoraġġixxu t-titjib fis-saħħa u s-sigurtà fuq il-post tax-xogħol għall-ħaddiema nisa tqal u ħaddiema li welldu reċentement, jew li qed iredgħu.

Il-kandidati tqal jistgħu ma jkunux jistgħu jaderixxu ma' dawn il-ħinijiet, għal raġunijiet relatati mat-tqala jew mal-ħlas. F'kazijiet bħal dawn, huma jistgħu jitolbu arrangamenti raġonevoli, li l-EPPO jista' jipprovdi, f'konformità mad-dmir tiegħu ta' opportunitajiet indaqs u nondiskriminazzjoni.

Din il-politika għalhekk tiddefinixxi n-natura u l-applikazzjoni ta' tali mizuri ta' akkomodazzjoni.

Stqarrija ta' Politika

L-EPPO għandu jipprovdi akkomodazzjoni(jiet) raġonevoli lill-kandidati li ma jistgħux jipparteċipaw f'testijiet f'dati partikolari jew matul perjodi partikolari minhabba raġunijiet relatati mat-tqala u l-ħlas. Barra minn hekk, l-EPPO jista' jipprovdi wkoll akkomodazzjoni(jiet) raġonevoli lill-ommijiet li jreddgħu li jkunu qed jipparteċipaw f'testijiet tal-ghazla. Tali akkomodazzjoni(jiet) raġonevoli se tiġi pprovduta lill-kandidati li jinfurmaw lill-EPPO dwar il-kundizzjoni tagħhom, skont it-termini u fil-limiti stabbiliti hawn taht.

Kamp ta' Applikazzjoni

Din il-politika għandha tapplika:

- lill-kandidati tqal jew lill-kandidati li welldu reċentement, u li jinfurmaw lill-EPPO dwar il-kundizzjoni tagħhom sabiex jitolbu l-akkomodazzjoni(jiet) raġonevoli disponibbli għalihom skont dawn id-dispożizzjonijiet
- fil-proċeduri kollha tal-ghazla tal-persunal organizzati mill-EPPO u fl-istadji kollha tal-ghazla.

Il-kandidati għandhom jinfurmaw lill-EPPO dwar it-tqala tagħhom, u d-data u l-post smati jew attwali tal-konsenja fl-istadju tal-applikazzjoni, jekk ikun xieraq jew, malajr kemm jista' jkun qabel ma jkun se jsir it-test speċifiku tal-EPPO. Id-dewmien fil-komunikazzjoni ta' din l-informazzjoni lill-EPPO jista' jikkomprometti l-kapaċità tal-EPPO li jipprovdi akkomodazzjoni(jiet) bl-aħjar kundizzjonijiet possibbli. Il-kandidati ma jistgħux iżommu lill-EPPO responsabbli talli ma jipprovdux akkomodazzjoni(jiet) jekk jonqsu milli jitolbuha fil-ħin.

Implimentazzjoni

Kandidata tista' titlob akkomodazzjoni(jiet) skont din il-politika jekk ma tkunx tista' tipparteċipa f'test fid-data alllokata u/jew ikkonfermata lilha mill-EPPO minhabba li:

- id-data inkwistjoni taqa' fi żmien xahar qabel u/jew wara d-data ta' skadenza tal-kandidata²,
- hija ma tistax tivvjaġġa lejn il-post tal-ittejtjar minhabba raġunijiet mediċi relatati direttament mat-tqala tagħha, u attestata minn tabib mediku

² Kif definit fl-Artikolu 8(2) tad-Direttiva 92/85/KEE.

- hija ma tistax tivvjaġġa lejn il-post tal-ittejtjar minħabba projbizzjoni ċċertifikata fuq l-ivvjaġġar bl-ajru.

Dan il-perjodu ta' xahar qabel u/jew wara d-data tat-twelid prevista tal-kandidata jista' jiġi rivedut f'ċerti ċirkostanzi eż. fejn trasportatur tal-ajru jimponi projbizzjoni tal-ivvjaġġar itwal għal vjaġġaturi tqal.

Barra minn hekk, il-kandidati li jkunu qed ireddgħu fiż-żmien meta jsiru t-testijiet tal-għażla tal-EPSCO jistgħu jitolbu akkomodazzjoni(jiet) raġonevoli biex ireddgħu matul il-perjodu tal-ittejtjar.

It-talbiet kollha għal akkomodazzjoni raġonevoli għandhom ikunu debitament sostanzjati b'ċertifikat mediku.

L-akkomodazzjoni(jiet) għall-kandidati li jittestjaw mill-bogħod tista' tikkonsisti minn:

- l-iskedar mill-ġdid tal-appuntament tal-ittejtjar;
- li l-kandidata tithalla tagħmel it-test f'post differenti minn dak previst originarjament, biex jiġi evitat l-ivvjaġġar fuq distanzi twal;
- li l-kandidata tithalla tredda' matul it-testijiet jew billi tiġi pprovduta kamra separata (jekk disponibbli fiċ-ċentru tal-ittejtjar) jew billi tingħata pawża flessibbli limitata addizzjonali biex il-kandidata tithalla titlaq miċ-ċentru tal-ittejtjar sabiex tredda' barra miċ-ċentru u terġa' lura biex itemm it-test(ijiet) tagħha fi hdan il-waqfa allokata.

L-akkomodazzjoni(jiet) għall-kandidati li jittestjaw mill-bogħod tista' tikkonsisti minn:

- l-iskedar mill-ġdid tal-appuntament tal-ittejtjar;
- li l-kandidata tithalla tredda' matul it-testijiet billi tingħata pawża flessibbli addizzjonali biex tredda' u terġa' tispicċa t-test(ijiet) tagħha fi hdan il-pawża allokata.

Il-miżuri ta' akkomodazzjoni m'għandhomx imorru lil hinn minn dak li huwa raġonevoli; fi kliem ieħor, m'għandhomx jimponu piż sproporzjonat fuq l-EPSCO f'termini ta' spiża, hin jew sforz. B'mod partikolari, dawn jistgħu ma jkunux tali li jikkompromettu l-interess li l-istituzzjonijiet tal-UE u l-kandidati l-oħra jkollhom fi żmien debitu l-progress u l-finalizzazzjoni tal-proċedura tal-għażla.

Il-livell ta' akkomodazzjoni(jiet) raġonevoli għandu jiġi ddeterminat mill-EPSCO fuq bażi ta' każ b'każ, b'mod diskrezzjonali. Hija għandha tqis ir-restrizzjonijiet operattivi speċifiċi tal-istadji differenti fil-proċedura tal-għażla.

B'mod partikolari:

- Għal testijiet amministrati fuq kompjuter f'ċentri speċjalizzati tal-ittejtjar operati mill-kuntrattur estern tal-EPSCO (testijiet b'għażla multipla fuq il-kompjuter, e-tray, studju tal-każ, testijiet tat-traduzzjoni, jew kwalunkwe test ieħor), l-EPSCO jista' joffri dati u/jew postijiet tal-ittejtjar alternattivi skont id-disponibbiltajiet. It-test skedat mill-ġdid

jista' jsir fi stadju aktar tard jew aktar bikri mill-ħatra inizjali magħzula mill-kandidata, jekk ikun hemm.

- Għal testijiet amministrati mill-bogħod u akkwistati mill-kuntrattur estern tal-EPPO (testijiet b'għażla multipla fuq il-kompjuter, e-tray, studju tal-każ, testijiet tat-traduzzjoni, jew kwalunkwe test ieħor), l-EPPO jista' joffri dati tal-ittestjar alternattivi. It-test skedat mill-ġdid jista' jsir fi stadju aktar tard jew fi stadju aktar bikri mill-ħatra inizjali magħzula mill-kandidata, jekk ikun hemm.
- Għat-testijiet kollha, id-dati tal-ittestjar alternattivi jistgħu jiġu offruti biss sa ġimgħa qabel it-tmiem tal-istadju tal-għażla li jmiss (centru ta' preselezzjoni/valutazzjoni). Jekk it-testijiet³ jiġu organizzati qabel it-testijiet l-oħra ta' centru ta' valutazzjoni, dawn jitqiesu bħala stadju ta' għażla distint għall-finijiet tal-applikazzjoni ta' din id-dispożizzjoni. Dan biex jippermetti l-integrazzjoni mill-ġdid tal-kandidata li titlob akkomodazzjoni(jiet) fil-proċedura tal-għażla filwaqt li tirrispetta l-perjodu ta' żmien stabbilit minn qabel. F'każijiet bħal dawn, il-kandidati li jgħaddu mill-eżami skedat mill-ġdid jistgħu jintalbu jattendu t-testijiet tal-istadju tal-għażla li jmiss fi żmien qasir ħafna.

Jekk it-talba għall-iskeda mill-ġdid tikkoncerna l-aħħar stadju tal-għażla, jistgħu jiġu offruti dati alternattivi sa xahrejn wara t-tmiem tal-perjodu ta' ttestjar oriġinarjament skedat. F'każijiet bħal dawn, l-għażla tista' tingħalaq u l-lista ta' kandidati magħzula tista' titfassal qabel l-ittestjar differit tal-kandidata li titlob l-akkomodazzjoni(jiet). Jekk il-kandidata li titlob l-akkomodazzjoni(jiet) tirnexxi fit-test differit u tikseb puntegg finali li jkun ekwivalenti jew oghla minn dak tal-aħħar kandidat magħzul inkluz fil-lista stabbilita, hija għandha tizdied ma' dik il-lista.

Madankollu, jekk kandidata ma taċċettax il-miżuri ta' akkomodazzjoni offruti mill-EPPO skont il-politika attwali, jew ma tkunx jista' tattendi t-testijiet fid-data jew il-post differenti offruti minħabba tfixkil relatat mal-istess tqala jew maternità jew ma' xi tqala oħra, hija ma għandhix tkun intitolat għal aktar miżuri ta' akkomodazzjoni għal daww ir-raġunijiet, u l-partecipazzjoni tagħha fil-kompetizzjoni għandha tintemm.

Fil-limiti stabbiliti minn din il-politika, l-EPPO se jagħmel l-isforzi kollha biex joffri l-aktar akkomodazzjoni(jiet) raġonevoli xierqa biex jaqblu ma' ċirkostanzi partikolari tal-kandidata li tagħmel it-talba. L-EPPO jista' jaġġorna din il-politika fi kwalunkwe ħin filwaqt li jqis żviluppi ġodda fil-mudell ta' implimentazzjoni tat-test tiegħu u fil-qafas regolatorju applikabbli.

Data Effettiva

Din il-politika aġġornata ssir effettiva minn Ottubru 2020.

³ Studju ta' każ, testijiet tat-traduzzjoni jew testijiet oħra bbażati fuq il-kompjuter li huma formalment parti miċ-centru ta' valutazzjoni

Din il-politika hija mingħajr preġudizzju għall-politika tal-EP SO dwar l-akkomodazzjoni tal-kandidati b'dizabilità jew kundizzjoni medika li teħtieġ aġġustamenti speċjali biex isiru t-testijiet. Skopri aktar dwar il-politika u l-proċedura tagħna dwar l-opportunitajiet indaqs biex titlob aġġustamenti speċjali fuq is-sit web tagħna (https://epso.europa.eu/how-to-apply/equal-opportunities_mt) fir-regoli generali li jirregolaw il-kompetizzjonijiet miftuħa (taħt il-punt 1.3. Opportunitajiet indaqs u aġġustamenti speċjali) u fis-sejthiet għal espressjoni ta' interess għall-persunal kuntrattwali (it-taqsima "X'nagħmel f'każ li għandi bżonn ta' aġġustamenti speċjali?").

Għal aktar informazzjoni, jekk jogħġbok ikkuntattja lil EPSO-accessibility@ec.europa.eu